

Le livre de Daniel avec des portions grecques

¹ La troisième année du règne de Jojakim, roi de Juda, Nebucadnetsar, roi de Babylone, vint à Jérusalem et l'assiégea.

² Le Seigneur* livra entre ses mains Jehoïakim, roi de Juda, et une partie des ustensiles de la maison de Dieu ;† et il les transporta au pays de Shinar, dans la maison de son dieu. Il apporta les ustensiles dans la maison du trésor de son dieu.

³ Le roi dit à Ashpenaz, maître de ses eunuques, d'amener quelques-uns des enfants d'Israël, de la descendance royale‡ et des nobles

⁴ des jeunes gens qui n'avaient aucun défaut, mais qui étaient bien portants, habiles en toute sagesse, doués de savoir et de science compréhensive, et qui étaient capables de servir dans le palais du roi, et de leur enseigner le savoir et la langue des Chaldéens.

⁵ Le roi leur donna une portion quotidienne des mets du roi et du vin qu'il buvait ; ils devaient être nourris pendant trois ans, et, à la fin, ils devaient servir le roi.

⁶ Or, parmi ceux-ci, il y avait des fils de Juda : Daniel, Hanania, Mischaël et Azaria.

* **1:2** Le mot traduit par « Seigneur » est « Adonaï ». † **1:2** Le mot hébreu rendu par « Dieu » est « □□□□□ » (Elohim). ‡ **1:3**

⁷ Le prince des eunuques leur donna des noms : à Daniel, il donna le nom de Beltschatsar ; à Hanania, celui de Shadrac ; à Mishael, celui de Meshach ; et à Azaria, celui d'Abednego.

⁸ Mais Daniel résolut dans son cœur de ne pas se souiller avec les mets du roi et avec le vin qu'il buvait. Il demanda donc au prince des eunuques de ne pas se souiller.

⁹ Dieu fit en sorte que Daniel trouve de la bonté et de la compassion aux yeux du prince des eunuques.

¹⁰ Le prince des eunuques dit à Daniel : « Je crains mon seigneur le roi, qui a fixé votre nourriture et votre boisson. Car pourquoi verrait-il vos visages plus mauvais que ceux des jeunes gens de votre âge ? Vous mettriez alors ma tête en danger auprès du roi. »

¹¹ Alors Daniel dit à l'intendant que le prince des eunuques avait nommé sur Daniel, Hanania, Mischaël et Azaria :

¹² « Mets tes serviteurs à l'épreuve, je t'en prie, pendant dix jours ; qu'ils nous donnent des légumes à manger et de l'eau à boire.

¹³ Puis, que l'on examine devant toi nos visages et le visage des jeunes gens qui mangent les mets du roi ; et selon ce que tu verras, traite tes serviteurs. »

¹⁴ Il les écouta donc à ce sujet et les mit à l'épreuve pendant dix jours.

¹⁵ Au bout de dix jours, leur visage était plus beau et ils étaient plus gras que tous les jeunes gens qui avaient mangé les mets du roi.

¹⁶ L'intendant enleva leurs mets et le vin qu'ils buvaient, et leur donna des légumes.

¹⁷ Quant à ces quatre jeunes gens, Dieu leur donna de la connaissance et de l'habileté dans toute l'instruction et la sagesse ; et Daniel eut l'intelligence de toutes les visions et de tous les songes.

¹⁸ A la fin des jours que le roi avait fixés pour les faire venir, le prince des eunuques les fit venir devant Nebucadnetsar.

¹⁹ Le roi s'entretint avec eux, et il ne se trouva parmi eux personne comme Daniel, Hanania, Mishaël et Azaria. Ils furent donc au service du roi.

²⁰ Pour toutes les questions de sagesse et d'intelligence que le roi leur posa, il les trouva dix fois meilleurs que tous les magiciens et enchanteurs qui étaient dans tout son royaume.

²¹ Daniel continua à servir jusqu'à la première année du roi Cyrus.

2

¹ La deuxième année du règne de Nebucadnetsar, Nebucadnetsar eut des songes ; son esprit fut troublé, et le sommeil le quitta.

² Alors le roi ordonna que l'on appelle les magiciens, les enchanteurs, les sorciers et les Chaldéens pour qu'ils racontent au roi ses rêves. Ils entrèrent donc et se tinrent devant le roi.

³ Le roi leur dit : « J'ai fait un rêve, et mon esprit est troublé de connaître ce rêve. »

⁴ Alors les Chaldéens s'adressèrent au roi en langue syrienne : « O roi, vis éternellement !

Raconte le rêve à tes serviteurs, et nous t'en donnerons l'interprétation. »

⁵ Le roi répondit aux Chaldéens : « La chose s'est éloignée de moi. Si vous ne me faites pas connaître le rêve et son interprétation, vous serez taillés en pièces, et vos maisons seront transformées en tas de fumier.

⁶ Mais si tu me fais connaître le rêve et son interprétation, tu recevras de moi des dons, des récompenses et de grands honneurs. Montre-moi donc le rêve et son interprétation. »

⁷ Ils prirent la parole une seconde fois et dirent : « Que le roi raconte le songe à ses serviteurs, et nous en montrerons l'interprétation. »

⁸ Le roi répondit : « Je sais avec certitude que tu cherches à gagner du temps, car tu vois que la chose s'est éloignée de moi.

⁹ Mais si tu ne me fais pas connaître le rêve, il n'y a qu'une seule loi pour toi, car tu as préparé des paroles mensongères et corrompues pour parler devant moi, jusqu'à ce que la situation change. C'est pourquoi, dis-moi le rêve, et je saurai que tu peux me montrer son interprétation. »

¹⁰ Les Chaldéens prirent la parole devant le roi et dirent : « Il n'y a pas un homme sur la terre qui puisse montrer l'affaire du roi, car aucun roi, aucun seigneur, aucun chef, n'a demandé une telle chose à aucun magicien, à aucun enchanteur, à aucun Chaldéen.

¹¹ C'est une chose rare que le roi demande, et il n'y a personne qui puisse la montrer devant

le roi, si ce n'est les dieux, dont la demeure n'est pas avec la chair. »

¹² A cause de cela, le roi était en colère et très furieux, et il ordonna que tous les sages de Babylone soient détruits.

¹³ Le décret fut donc publié, et les sages devaient être tués. On chercha à faire tuer Daniel et ses compagnons.

¹⁴ Alors Daniel répondit avec conseil et prudence à Arioch, chef des gardes du roi, qui était sorti pour tuer les sages de Babylone.

¹⁵ Il répondit à Arioch, le chef des gardes du roi : « Pourquoi le décret du roi est-il si urgent ? » Et Arioch fit connaître la chose à Daniel.

¹⁶ Daniel entra, et demanda au roi de lui fixer un moment, et de lui montrer l'interprétation.

¹⁷ Alors Daniel se rendit dans sa maison et fit connaître la chose à Hanania, Mischaël et Azaria, ses compagnons,

¹⁸ afin qu'ils demandent grâce au Dieu des cieux au sujet de ce secret, et que Daniel et ses compagnons ne périssent pas avec le reste des sages de Babylone.

¹⁹ Alors le secret fut révélé à Daniel dans une vision nocturne. Alors Daniel bénit le Dieu des cieux.

²⁰ Daniel répondit,
« Béni soit le nom de Dieu pour les siècles des siècles ;
car la sagesse et la puissance lui appartiennent.

²¹ Il change les temps et les saisons.

Il destitue les rois et établit les rois.
Il donne la sagesse aux sages,

et la connaissance à ceux qui ont de l'intelligence.

²² Il révèle les choses profondes et secrètes.
Il sait ce qu'il y a dans les ténèbres,
et la lumière habite avec lui.

²³ Je te remercie et je te loue,
O Dieu de mes pères,
qui m'ont donné la sagesse et la puissance,
et m'ont maintenant fait connaître ce que
nous désirions de vous ;
car vous nous avez fait part de l'affaire du
roi. »

²⁴ Daniel alla donc trouver Arioch, que le roi
avait chargé de détruire les sages de Babylone.
Il alla lui dire ceci : « Ne détruis pas les sages
de Babylone. Fais-moi entrer devant le roi, et je
montrerai au roi l'interprétation. »

²⁵ Alors Arioch fit venir Daniel en hâte devant
le roi, et lui dit ceci : « J'ai trouvé un homme
parmi les enfants de la captivité de Juda qui fera
connaître au roi l'interprétation. »

²⁶ Le roi prit la parole et dit à Daniel, qui
s'appelait Belteshazzar : « Peux-tu me faire con-
naître le rêve que j'ai vu et son interprétation ? »

²⁷ Daniel prit la parole devant le roi et dit :
« Le secret que le roi a demandé ne peut être
révélé au roi par des sages, des enchanteurs, des
magiciens ou des devins ;

²⁸ mais il y a dans le ciel un Dieu qui révèle les
secrets, et il a fait connaître au roi Nebucadnet-
sar ce qui arrivera dans la suite des temps. Ton
rêve, et les visions de ta tête sur ton lit, sont les
suivantes :

²⁹ « Quant à toi, ô roi, tes pensées sont venues sur ta couche, ce qui doit arriver après ; et celui qui révèle les secrets t'a fait connaître ce qui arrivera.

³⁰ Quant à moi, ce secret ne m'est pas révélé à cause d'une sagesse que j'aurais plus qu'aucun vivant, mais dans le but que l'interprétation soit connue du roi, et que tu puisses connaître les pensées de ton cœur.

³¹ « Toi, ô roi, tu as vu, et tu as vu,* , une grande image. Cette statue, qui était puissante et dont l'éclat était excellent, se tenait devant toi, et son aspect était terrifiant.

³² Cette statue avait la tête en or fin, la poitrine et les bras en argent, le ventre et les cuisses en bronze,

³³ les jambes en fer, les pieds en partie en fer et en partie en argile.

³⁴ Tu as vu jusqu'à ce qu'une pierre taillée sans main frappe la statue sur ses pieds de fer et d'argile, et la mette en pièces.

³⁵ Alors le fer, l'argile, l'airain, l'argent et l'or furent mis en pièces ensemble et devinrent comme la balle des aires de battage d'été. Le vent les emporta, et il n'y eut plus de place pour eux. La pierre qui avait frappé la statue devint une grande montagne et remplit toute la terre.

³⁶ Voici le songe, et nous allons en donner l'interprétation devant le roi.

* **2:31** « Behold », de « □□□□ », signifie regarder, prendre note, observer, voir ou fixer. Il est souvent utilisé comme une interjection.

³⁷ Toi, ô roi, tu es le roi des rois, celui à qui le Dieu des cieux a donné le règne, la puissance, la force et la gloire.

³⁸ Partout où habitent les enfants des hommes, il a remis entre tes mains les animaux des champs et les oiseaux du ciel, et il t'a fait dominer sur eux tous. Tu es la tête d'or.

³⁹ « Après toi, il s'élèvera un autre royaume qui te sera inférieur, et un troisième royaume d'airain, qui dominera sur toute la terre.

⁴⁰ Le quatrième royaume sera fort comme le fer, car le fer met tout en pièces et soumet tout ; et comme le fer qui écrase tout cela, il mettra tout en pièces et écrasera.

⁴¹ Comme tu as vu les pieds et les orteils, en partie d'argile et en partie de fer, ce sera un royaume divisé ; mais il y aura en lui de la force du fer, parce que tu as vu le fer mêlé à l'argile.

⁴² Comme les orteils des pieds étaient en partie de fer et en partie d'argile, ainsi le royaume sera en partie solide et en partie fragile.

⁴³ Comme tu as vu le fer mêlé à l'argile, ils se mêleront à la race des hommes, mais ils ne s'attacheront pas les uns aux autres, comme le fer ne se mêle pas à l'argile.

⁴⁴ « Dans le temps de ces rois, le Dieu des cieux établira un royaume qui ne sera jamais détruit, et dont la souveraineté ne sera jamais confiée à un autre peuple ; mais il brisera et consumera tous ces royaumes, et il subsistera éternellement.

⁴⁵ Car vous avez vu qu'une pierre s'est détachée sans main de la montagne, et qu'elle

a brisé le fer, le bronze, l'argile, l'argent et l'or. Le grand Dieu a fait connaître au roi ce qui arrivera par la suite. Le rêve est certain, et son interprétation est sûre. »

⁴⁶ Alors le roi Nebucadnetsar tomba sur sa face, se prosterna devant Daniel, et ordonna qu'on lui présente une offrande et des parfums doux.

⁴⁷ Le roi prit la parole et dit à Daniel : « En vérité, ton Dieu est le Dieu des dieux, le Seigneur des rois et le révélateur des secrets, puisque tu as pu révéler ce secret. »

⁴⁸ Alors le roi fit de Daniel un grand homme et lui fit beaucoup de dons importants, et il l'établit comme chef de toute la province de Babylone, et comme gouverneur en chef de tous les sages de Babylone.

⁴⁹ Daniel demanda au roi de nommer Schadrac, Méschac et Abed-Nego pour diriger les affaires de la province de Babylone, mais Daniel était à la porte du roi.

3

¹ Le roi Nebucadnetsar fit une statue d'or, dont la hauteur était de soixante coudées,* et la largeur de six coudées. Il la dressa dans la plaine de Dura, dans la province de Babylone.

² Et le roi Nebucadnetsar envoya rassembler les gouverneurs locaux, les adjoints, les gouverneurs, les juges, les trésoriers, les conseillers, les shérifs, et tous les chefs des provinces, pour

* **3:1** Une coudée est la longueur du bout du majeur au coude du bras d'un homme, soit environ 18 pouces ou 46 centimètres.

qu'ils viennent à la dédicace de la statue que le roi Nebucadnetsar avait dressée.

³ Et les gouverneurs locaux, les adjoints, les gouverneurs, les juges, les trésoriers, les conseillers, les shérifs, et tous les chefs des provinces, se rassemblèrent pour la dédicace de la statue que le roi Nebucadnetsar avait dressée, et ils se tinrent devant la statue que Nebucadnetsar avait dressée.

⁴ Alors le héraut cria à haute voix : « Il vous est ordonné, peuples, nations et langues,

⁵ que chaque fois que vous entendrez le son du cor, de la flûte, de la cithare, de la lyre, de la harpe, du chalumeau et de toutes sortes de musique, vous vous prosterniez et vous adoriez la statue d'or que le roi Nebucadnetsar a dressée.

⁶ Celui qui ne se prosternera pas et n'adorera pas sera jeté à l'heure même au milieu d'une fournaise ardente. »

⁷ En ce temps-là, quand tous les peuples entendirent le son du cor, de la flûte, de la cithare, de la lyre, de la harpe, du chalumeau et de toutes sortes de musiques, tous les peuples, les nations et les langues se prosternèrent et adorèrent la statue d'or que le roi Nebucadnetsar avait dressée.

⁸ En ce temps-là, des Chaldéens s'approchèrent et portèrent plainte contre les Juifs.

⁹ Ils prirent la parole devant le roi Nebucadnetsar : « O roi, vis éternellement !

¹⁰ Toi, ô roi, tu as donné l'ordre que tout homme qui entendra le son de la corne, de la flûte, de la cithare, de la lyre, de la harpe, du

chalumeau, et de toutes sortes de musiques, se prosternera et adorera la statue d'or ;

¹¹ et quiconque ne se prosternera pas et n'adorera pas sera jeté au milieu d'une fournaise ardente.

¹² Il y a quelques Juifs que tu as nommés responsables des affaires de la province de Babylone : Shadrach, Meshach et Abednego. Ces hommes, ô roi, ne t'ont pas respecté. Ils ne servent pas tes dieux et n'adorent pas la statue d'or que tu as dressée. »

¹³ Alors Nebucadnetsar, dans sa rage et sa fureur, ordonna qu'on amène Shadrac, Méschac et Abed-Nego. Ces hommes furent amenés devant le roi.

¹⁴ Nebucadnetsar leur répondit : « Est-ce à dessein, Schadrac, Méschac et Abed-Nego, que vous ne servez pas mon dieu et que vous n'adorez pas la statue d'or que j'ai dressée ?

¹⁵ Maintenant, si vous êtes prêts, dès que vous entendez le son du cor, de la flûte, de la cithare, de la lyre, de la harpe, du chalumeau et de toutes sortes de musiques, à vous prosterner et à adorer la statue que j'ai faite, tant mieux ; mais si vous n'adorez pas, vous serez jetés à l'heure même au milieu d'une fournaise ardente. Quel est ce dieu qui vous délivrera de mes mains ? »

¹⁶ Schadrac, Méschac et Abed-Nego répondirent au roi : " Nebucadnetsar, nous n'avons pas à te répondre dans cette affaire.

¹⁷ S'il arrive quelque chose, notre Dieu que nous servons peut nous délivrer de la fournaise ardente, et il nous délivrera de ta main, ô roi.

¹⁸ Mais si cela n'arrive pas, que l'on sache, ô roi, que nous ne servirons pas tes dieux et que nous n'adorerons pas la statue d'or que tu as dressée. »

¹⁹ Alors Nebucadnetsar fut plein de fureur, et sa physionomie se modifia contre Schadrac, Méschac et Abed-Nego. Il prit la parole et ordonna qu'on chauffe la fournaise sept fois plus qu'elle ne l'était habituellement.

²⁰ Il donna l'ordre à des hommes puissants qui faisaient partie de son armée de lier Schadrac, Méschac et Abed-Nego, et de les jeter dans la fournaise ardente.

²¹ Ces hommes furent liés par leurs pantalons, leurs tuniques, leurs manteaux et leurs autres vêtements, et ils furent jetés au milieu de la fournaise ardente.

²² Comme l'ordre du roi était pressant et que la fournaise était extrêmement chaude, la flamme du feu tua les hommes qui portaient Schadrac, Méschac et Abed-Nego.

²³ Ces trois hommes, Schadrac, Méschac et Abed-Nego, tombèrent liés au milieu de la fournaise ardente.

LE CHANT DES TROIS SAINTS ENFANTS †

† **3:23** *Le Cantique des trois enfants saints* est un ajout à *Daniel* que l'on trouve dans la Septante grecque mais pas dans le texte hébreu traditionnel de *Daniel*. Cette partie est reconnue comme Écriture deutérocanonique par les Églises catholique romaine, grecque orthodoxe et russe orthodoxe. Elle se trouve insérée entre Daniel 3 :23 et Daniel 3 :24 de la Bible hébraïque traditionnelle. Ici, les versets après le 23 de la Bible hébraïque sont numérotés à partir du 91 pour faire de la place à ces versets.

24 Ils marchaient au milieu du feu, louant Dieu et bénissant l'Éternel.

25 Alors Azarias se tint debout, et il pria ainsi. Ouvrant sa bouche au milieu du feu, il dit :

26 « Tu es béni, Seigneur, Dieu de nos pères ! Ton nom est digne d'être loué et glorifié à jamais ;

27 car tu es juste dans toutes les choses que tu as faites. Oui, toutes tes œuvres sont vraies. Tes voies sont justes, et tous tes jugements sont vrais.

28 Dans tout ce que tu as fait venir sur nous et sur la ville sainte de nos pères, Jérusalem, tu as exercé des jugements véritables. Car c'est selon la vérité et la justice que tu nous as fait subir toutes ces choses à cause de nos péchés.

29 Car nous avons péché et commis l'iniquité en nous éloignant de toi.

30 En toutes choses, nous avons péché, nous n'avons pas obéi à tes commandements et nous ne les avons pas gardés. Nous n'avons pas fait ce que tu nous avais ordonné, afin que tout se passe bien pour nous.

31 C'est pourquoi tout ce que tu nous as fait subir, et tout ce que tu nous as fait, tu l'as fait en toute justice.

32 Tu nous as livrés entre les mains d'ennemis sans foi ni loi, de rebelles détestables, et d'un roi injuste qui est le plus méchant de toute la terre.

33 Et maintenant, nous ne pouvons plus ouvrir la bouche. La honte et l'opprobre se sont abattus sur tes serviteurs et sur ceux qui t'adorent.

34 Ne nous livre pas par interdit, à cause de ton nom. N'annule pas ton alliance.

³⁵ Ne laisse pas ta miséricorde s'éloigner de nous, à cause d'Abraham, que tu aimes, à cause d'Isaac, ton serviteur, et d'Israël, ton saint,

³⁶ à qui tu as promis de multiplier leurs descendants comme les étoiles du ciel et comme le sable qui est au bord de la mer.

³⁷ Car nous, Seigneur, nous sommes devenus inférieurs à toute nation, et nous sommes abaissés aujourd'hui dans le monde entier à cause de nos péchés.

³⁸ Il n'y a en ce moment ni prince, ni prophète, ni chef, ni holocauste, ni sacrifice, ni oblation, ni encens, ni lieu où l'on puisse s'offrir devant toi et trouver grâce.

³⁹ Cependant, c'est avec un cœur contrit et un esprit humble que nous serons accueillis,

⁴⁰ comme des holocaustes de béliers et de taureaux, et comme dix mille agneaux gras. Que notre sacrifice soit aujourd'hui sous tes yeux, afin que nous te suivions entièrement, car ceux qui se confient en toi ne seront pas confus.

⁴¹ Et maintenant, nous te suivons de tout notre cœur. Nous te craignons, et nous cherchons ta face.

⁴² Ne nous couvre pas de honte, mais traite-nous selon ta bonté, selon la multitude de ta miséricorde.

⁴³ Délivre-nous selon tes merveilles, et donne gloire à ton nom, Seigneur. Que tous ceux qui font du mal à tes serviteurs soient confus.

⁴⁴ Qu'ils soient confus de toute leur puissance et de toute leur force, et que leur force soit brisée.

⁴⁵ Qu'ils sachent que tu es le Seigneur, le seul

Dieu, et que tu es glorieux dans le monde entier. »

⁴⁶ Les serviteurs du roi qui les mirent dedans ne cessèrent de faire chauffer la fournaise avec du naphte, de la poix, de l'amadou et du petit bois,

⁴⁷ de sorte que la flamme jaillit à quarante-neuf coudées au-dessus de la fournaise.

⁴⁸ Elle se répandit et brûla les Chaldéens qu'elle trouva autour de la fournaise.

⁴⁹ Mais l'ange de l'Éternel descendit dans la fournaise avec Azarias et ses compagnons, et il chassa la flamme du feu de la fournaise,

⁵⁰ et rendit le milieu de la fournaise comme un vent humide et sifflant, de sorte que le feu ne les toucha pas du tout. Il ne les blessa ni ne les troubla.

⁵¹ Alors les trois, comme sortant d'une seule bouche, louèrent, glorifièrent et bénirent Dieu dans la fournaise, en disant :

⁵² « Tu es béni, Seigneur, Dieu de nos pères, pour être loué et exalté au-dessus de tous à jamais !

⁵³ Béni soit ton nom glorieux et saint, pour être loué et exalté au-dessus de tous à jamais !

⁵⁴ Béni sois-tu dans le temple de ta sainte gloire, pour être loué et glorifié à jamais !

⁵⁵ Béni sois-tu, toi qui vois les profondeurs et qui es assis sur les chérubins, pour être loué et exalté au-dessus de tous à jamais.

⁵⁶ Béni sois-tu sur le trône de ton royaume, pour être loué et exalté au-dessus de tous à jamais !

57 Bénis sois-tu dans le firmament du ciel, pour être loué et glorifié à jamais !

58 Ô vous tous, œuvres du Seigneur, bénissez le Seigneur ! Louez-le et exaltez-le au-dessus de tout pour toujours !

59 Cieux, bénissez le Seigneur ! Louez-le et exaltez-le au-dessus de tous pour toujours !

60 Anges du Seigneur, bénissez le Seigneur ! Louez-le et exaltez-le au-dessus de tout pour toujours !

61 O vous, eaux qui êtes au-dessus du ciel, bénissez le Seigneur ! Louez-le et exaltez-le au-dessus de tout pour toujours !

62 O vous toutes, puissances du Seigneur, bénissez le Seigneur ! Louez-le et exaltez-le au-dessus de tout pour toujours !

63 O vous, soleil et lune, bénissez le Seigneur ! Louez-le et exaltez-le par-dessus tout pour toujours !

64 Etoiles du ciel, bénissez le Seigneur ! Louez-le et exaltez-le à jamais !

65 O toi, pluie et rosée, bénis le Seigneur ! Louez-le et exaltez-le à jamais !

66 O vous tous, vents, bénissez le Seigneur ! Louez-le et exaltez-le à jamais !

67 O vous, feu et chaleur, bénissez le Seigneur ! Louez-le et exaltez-le à jamais !

68 O vous, rosées et tempêtes de neige, bénissez le Seigneur ! Louez-le et exaltez-le à jamais !

69 O vous, nuits et jours, bénissez le Seigneur ! Louez-le et exaltez-le pour toujours !

70 O toi, lumière et ténèbres, bénis le Seigneur ! Louez-le et exaltez-le pour toujours !

71 O toi, froid et chaleur, bénis le Seigneur ! Louez-le et exaltez-le à jamais !

72 O toi, gel et neige, bénis le Seigneur ! Louez-le et exaltez-le à jamais !

73 O toi, éclairs et nuages, bénis le Seigneur ! Louez-le et exaltez-le à jamais !

74 O que la terre bénisse le Seigneur ! Qu'elle le loue et l'exalte à jamais !

75 O vous, montagnes et collines, bénissez le Seigneur ! Louez-le et exaltez-le pour toujours !

76 O vous, toutes les choses qui poussent sur la terre, bénissez le Seigneur ! Louez-le et exaltez-le au-dessus de tout pour toujours !

77 † O mer et fleuves, bénissez le Seigneur ! Louez-le et exaltez-le pour toujours !

78 O vous, les sources, bénissez le Seigneur ! Louez-le et exaltez-le pour toujours !

79 O vous, baleines et tout ce qui se déplace dans les eaux, bénissez le Seigneur ! Louez-le et exaltez-le à jamais !

80 O vous tous, oiseaux du ciel, bénissez le Seigneur ! Louez-le et exaltez-le à jamais !

81 O vous tous, bêtes et bétail, bénissez le Seigneur ! Louez-le et exaltez-le par-dessus tout, à jamais !

82 O vous, enfants des hommes, bénissez le Seigneur ! Louez-le et exaltez-le par-dessus tout pour toujours !

† 3:77 Certaines autorités transposent ce verset et le suivant.

⁸³ Qu'Israël bénisse le Seigneur ! Louez-le et exaltez-le à jamais.

⁸⁴ Prêtres du Seigneur, bénissez le Seigneur ! Louez-le et exaltez-le à jamais !

⁸⁵ Serviteurs du Seigneur, bénissez le Seigneur ! Louez-le et exaltez-le par-dessus tout pour toujours !

⁸⁶ O vous, esprits et âmes des justes, bénissez le Seigneur ! Louez-le et exaltez-le au-dessus de tout pour toujours !

⁸⁷ O vous qui êtes saints et humbles de cœur, bénissez le Seigneur ! Louez-le et exaltez-le par-dessus tout, à jamais !

⁸⁸ Hanania, Mischaël et Azaria, bénissez le Seigneur ! Louez-le et exaltez-le à jamais, car il nous a délivrés du séjour des morts, il nous a sauvés de la main de la mort. Il nous a délivrés du milieu de la fournaise et de la flamme ardente. Il nous a délivrés du milieu du feu.

⁸⁹ Rendez grâce à l'Éternel, car il est bon, car sa miséricorde est éternelle.

⁹⁰ Vous tous qui adorez le Seigneur, bénissez le Dieu des dieux, louez-le et rendez-lui grâce, car sa miséricorde est éternelle ! »

La délivrance de la fournaise

⁹¹ § Alors le roi Nebucadnetsar fut étonné et se leva en hâte. Il prit la parole et dit à ses conseillers : « N'avons-nous pas jeté au milieu du feu trois hommes liés ? »

Ils ont répondu au roi : « C'est vrai, ô roi. »

§ 3:91 Les versets 91-97 étaient numérotés 24-30 dans le texte hébreu traditionnel de Daniel.

⁹² Il répondit : « Regarde, je vois quatre hommes libres, marchant au milieu du feu, et ils sont indemnes. L'apparence du quatrième est comme un fils des dieux. »

⁹³ Alors Nebucadnetsar s'approcha de l'entrée de la fournaise ardente. Il prit la parole et dit : « Schadrac, Méschac et Abed-Nego, serviteurs du Dieu Très-Haut, sortez, et venez ici ! »

Alors Schadrac, Méschac et Abed-Nego sortirent du milieu du feu.

⁹⁴ Les gouverneurs locaux, les députés, les gouverneurs et les conseillers du roi, étant rassemblés, virent ces hommes, que le feu n'avait aucun pouvoir sur leurs corps. Les cheveux de leur tête n'étaient pas roussis. Leurs pantalons n'étaient pas changés. L'odeur du feu n'était même pas sur eux.

⁹⁵ Nebucadnetsar prit la parole et dit : Béni soit le Dieu de Schadrac, de Méschac et d'Abed-Nego, qui a envoyé son ange et délivré ses serviteurs qui se sont confiés en lui, qui ont changé la parole du roi et qui ont livré leur corps, afin qu'ils ne servent ni n'adorent aucun autre dieu que leur propre Dieu.

⁹⁶ C'est pourquoi je donne l'ordre que tout peuple, toute nation et toute langue qui diront quelque chose de mal contre le Dieu de Schadrac, de Méschac et d'Abed-Nego, seront taillés en pièces, et que leurs maisons seront transformées en tas de fumier, parce qu'il n'y a pas d'autre dieu qui soit capable de délivrer ainsi. »

⁹⁷ Alors le roi promut Shadrac, Méschac et Abed-Nego dans la province de Babylone.

4

¹ Nebuchadnezzar, le roi,
à tous les peuples, nations et langues, qui
habitent sur toute la terre :
Que la paix vous soit multipliée.

² Il m'a semblé bon de montrer les signes et
les prodiges que le Dieu Très-Haut a opérés à
mon égard.

³ Comme ses signes sont grands !

Comme ses merveilles sont puissantes !

Son royaume est un royaume éternel.

Sa domination s'étend de génération en
génération.

⁴ Moi, Nabuchodonosor, je me reposais dans
ma maison, et je prospérais dans mon palais.

⁵ J'ai vu un songe qui m'a effrayé ; les pensées
sur mon lit et les visions de ma tête m'ont
troublé.

⁶ J'ai donc ordonné de faire venir devant moi
tous les sages de Babylone, afin qu'ils me fassent
connaître l'interprétation du songe.

⁷ Alors entrèrent les magiciens, les en-
chanteurs, les Chaldéens et les devins ; je racon-
tai le rêve devant eux, mais ils ne me firent pas
connaître son interprétation.

⁸ Mais à la fin, Daniel entra devant moi, qui
s'appelait Belteshazzar, selon le nom de mon
dieu, et qui avait en lui l'esprit des dieux saints.
Je racontai le songe devant lui, en disant,

⁹ « Beltschatsar, maître des magiciens, parce
que je sais que l'esprit des dieux saints est en
toi, et qu'aucun secret ne te trouble, dis-moi
les visions de mon rêve que j'ai eu, et son

interprétation.

¹⁰ Voici les visions de ma tête sur mon lit : Je regardai, et voici, il y avait un arbre au milieu de la terre, et sa hauteur était grande.

¹¹ L'arbre croissait et était fort, et sa hauteur atteignait le ciel, et sa vue l'extrémité de toute la terre.

¹² Son feuillage était beau, il portait beaucoup de fruits, et il y avait en lui de la nourriture pour tous. Les animaux des champs avaient de l'ombre sous lui, les oiseaux du ciel habitaient dans ses branches, et toute chair s'en nourrissait.

¹³ « J'ai eu des visions de ma tête sur mon lit, et voici qu'un observateur et un saint sont descendus du ciel.

¹⁴ Il cria à haute voix et dit ceci : « Abattez l'arbre et coupez ses branches ! Secoue ses feuilles et disperse ses fruits. Que les bêtes se sauvent de dessous lui, et les oiseaux de ses branches.

¹⁵ Mais laisse la souche de ses racines dans la terre, avec une bande de fer et d'airain, dans l'herbe tendre des champs, et qu'elle soit mouillée de la rosée du ciel. Que sa part soit avec les animaux dans l'herbe de la terre.

¹⁶ Que son cœur soit changé de celui de l'homme, et qu'un cœur d'animal lui soit donné. Et que sept temps passent sur lui.

¹⁷ "La sentence est prononcée par le décret des veilleurs, et la demande par la parole des saints, afin que les vivants sachent que le Très-Haut règne sur le royaume des hommes, qu'il le donne à qui il veut, et qu'il y établit le plus humble des hommes."

¹⁸ « Moi, roi Nabuchodonosor, j'ai vu ce rêve ; et toi, Belteshatsar, tu en donnes l'interprétation, car tous les sages de mon royaume ne sont pas capables de m'en donner l'interprétation ; mais toi, tu le peux, car l'esprit des dieux saints est en toi. »

¹⁹ Alors Daniel, dont le nom était Belteshazzar, fut frappé de mutisme pendant quelque temps, et ses pensées le troublaient. Le roi lui répondit : « Belteshazzar, ne te laisse pas troubler par le rêve, ni par son interprétation. »

Beltschatsar répondit : « Mon seigneur, que le songe soit pour ceux qui te haïssent, et son interprétation pour tes adversaires.

²⁰ L'arbre que tu as vu, qui croissait et se fortifiait, dont la hauteur atteignait le ciel et la vue toute la terre,

²¹ dont le feuillage était beau et les fruits abondants, et dans lequel il y avait de la nourriture pour tous, sous lequel vivaient les animaux des champs et sur les branches duquel les oiseaux du ciel avaient leur demeure,

²² c'est toi, ô roi, qui as grandi et qui t'es fortifié, car ta grandeur s'est accrue et atteint le ciel, et ta domination l'extrémité de la terre.

²³ « Le roi vit un observateur et un saint descendre du ciel et dire : « Abattez l'arbre et détruisez-le ; mais laissez la souche de ses racines dans la terre, avec une bande de fer et d'airain, dans l'herbe tendre des champs, et qu'elle soit mouillée de la rosée du ciel. Que sa part soit avec les animaux des champs, jusqu'à ce que sept temps passent sur lui. »

24 « Voici l'interprétation, ô roi, et c'est le décret du Très-Haut, qui est tombé sur mon seigneur le roi :

25 tu seras chassé des hommes, et ta demeure sera avec les animaux des champs. On te fera manger de l'herbe comme les bœufs, tu seras mouillé par la rosée du ciel, et sept temps passeront sur toi, jusqu'à ce que tu saches que le Très-Haut règne sur le royaume des hommes et le donne à qui il veut.

26 L'ordre de laisser la souche des racines de l'arbre signifie que ton royaume te sera assuré, après que tu auras connu que le ciel domine.

27 C'est pourquoi, ô roi, que mon conseil te soit agréable, et que tu effaces tes péchés par la justice, et tes iniquités par la miséricorde envers les pauvres. Peut-être y aura-t-il un prolongement de ta tranquillité. »

28 Tout cela arriva au roi Nebucadnetsar.

29 Au bout de douze mois, il se promenait dans le palais royal de Babylone.

30 Le roi prit la parole et dit : « N'est-ce pas là la grande Babylone, que j'ai bâtie pour la résidence royale, par la puissance de ma force et pour la gloire de ma majesté ? »

31 Comme cette parole était dans la bouche du roi, une voix vint du ciel et dit : « Roi Nebucadnetsar, c'est à toi qu'il est dit : Le royaume s'est éloigné de toi.

32 Tu seras chassé des hommes, et ta demeure sera avec les animaux des champs. On te fera manger de l'herbe comme les bœufs. Sept temps passeront sur toi, jusqu'à ce que tu saches que le

Très-Haut règne sur le royaume des hommes, et qu'il le donne à qui il veut."

³³ Cela s'accomplit à l'heure même sur Nabuchodonosor. Il fut chassé des hommes, il mangea de l'herbe comme les bœufs, et son corps fut mouillé de la rosée du ciel, jusqu'à ce que ses cheveux eussent poussé comme des plumes d'aigle, et ses ongles comme des griffes d'oiseau.

³⁴ A la fin des jours, moi, Nabuchodonosor, j'ai levé les yeux vers le ciel, et mon intelligence m'est revenue ; j'ai béni le Très-Haut, et j'ai loué et honoré celui qui vit éternellement.

Car sa domination est une domination éternelle,
et son royaume de génération en génération.

³⁵ Tous les habitants de la terre sont considérés comme des moins que rien ;
et il fait ce qu'il veut dans l'armée du ciel,
et parmi les habitants de la terre ;
et personne ne peut arrêter sa main,
ou lui demander : « Qu'est-ce que tu fais ? »

³⁶ En même temps, mon intelligence me revint ; et pour la gloire de mon royaume, ma majesté et mon éclat me revinrent. Mes conseillers et mes seigneurs me recherchaient ; j'étais affermi dans mon royaume, et une grandeur excellente m'était ajoutée.

³⁷ Maintenant, moi, Nebucadnetsar, je loue, j'exalte et j'honore le roi des cieus, car toutes ses œuvres sont justes et ses voies équitables, et il est capable d'humilier ceux qui marchent dans

l'orgueil.

5

¹ Le roi Belschatsar fit un grand festin à mille de ses seigneurs, et il but du vin en leur présence.

² Pendant qu'il buvait le vin, Belschatsar ordonna qu'on lui apportât les vases d'or et d'argent que Nabuchodonosor, son père, avait enlevés du temple de Jérusalem, afin que le roi et ses grands, ses femmes et ses concubines, en boivent.

³ On apporta les vases d'or qu'on avait pris dans le temple de la maison de Dieu, à Jérusalem, et le roi et ses grands, ses femmes et ses concubines, en burent.

⁴ Ils burent du vin, et louèrent les dieux d'or, d'argent, d'airain, de fer, de bois et de pierre.

⁵ A la même heure, les doigts de la main d'un homme sortirent et écrivirent près du chandelier sur le plâtre du mur du palais du roi. Le roi vit la partie de la main qui écrivait.

⁶ Alors le visage du roi fut changé en lui, et ses pensées le troublèrent ; les articulations de ses cuisses se relâchèrent, et ses genoux se heurtèrent l'un contre l'autre.

⁷ Le roi cria à haute voix de faire venir les enchanteurs, les Chaldéens et les devins. Le roi prit la parole et dit aux sages de Babylone : « Celui qui lira cet écrit et m'en montrera l'interprétation sera vêtu de pourpre, aura une chaîne d'or au cou, et sera le troisième chef du royaume. »

⁸ Alors tous les sages du roi entrèrent ; mais ils ne purent lire l'écriture et ne purent faire connaître au roi l'interprétation.

⁹ Alors le roi Belschatsar fut très troublé. Il changea de visage, et ses seigneurs furent perplexes.

¹⁰ La reine, à cause des paroles du roi et de ses seigneurs, entra dans la maison du banquet. La reine prit la parole et dit : « O roi, vis à jamais ; que tes pensées ne te troublent pas et que ton visage ne change pas.

¹¹ Il y a dans ton royaume un homme en qui réside l'esprit des dieux saints. Du temps de ton père, on trouvait en lui la lumière, l'intelligence et la sagesse comme la sagesse des dieux. Le roi Nebucadnetsar, ton père - oui, le roi, ton père - l'a établi maître des magiciens, des enchanteurs, des Chaldéens et des devins

¹² parce qu'un esprit excellent, de la connaissance, de l'intelligence, de l'interprétation des rêves, de la révélation des phrases sombres et de la dissolution des doutes se trouvaient dans le même Daniel, que le roi a appelé Beltschatsar. Qu'on appelle maintenant Daniel, et il donnera l'interprétation. »

¹³ Alors Daniel fut amené devant le roi. Le roi prit la parole et dit à Daniel : « Es-tu ce Daniel des fils de la captivité de Juda, que le roi mon père a fait sortir de Juda ?

¹⁴ J'ai entendu dire de toi que l'esprit des dieux est en toi, et que la lumière, l'intelligence et une excellente sagesse se trouvent en toi.

¹⁵ Or, on a fait venir devant moi les sages, les

enchanteurs, pour qu'ils lisent cette écriture et m'en donnent l'interprétation ; mais ils n'ont pu donner l'interprétation de la chose.

¹⁶ Mais j'ai entendu dire de toi que tu peux donner des interprétations et dissiper les doutes. Maintenant, si tu peux lire l'écriture et me faire connaître son interprétation, tu seras vêtu de pourpre, tu auras une chaîne d'or à ton cou, et tu seras le troisième chef du royaume. »

¹⁷ Alors Daniel répondit au roi : « Que tes dons soient pour toi, et que tes récompenses soient pour un autre. Néanmoins, je lirai l'écriture au roi, et je lui ferai connaître l'interprétation.

¹⁸ « A toi, roi, le Dieu Très-Haut a donné à Nabuchodonosor, ton père, le royaume, la grandeur, la gloire et la magnificence.

¹⁹ A cause de la grandeur qu'il lui a donnée, tous les peuples, toutes les nations et toutes les langues ont tremblé et ont eu peur devant lui. Il tuait qui il voulait, et il faisait vivre qui il voulait. Il élevait qui il voulait, et il abaissait qui il voulait.

²⁰ Mais comme son cœur s'élevait et que son esprit s'endurcissait au point de s'enorgueillir, il fut déchu de son trône royal, et on lui ôta sa gloire.

²¹ Il fut chassé des fils des hommes, et son cœur devint semblable à celui des animaux, et sa demeure fut avec les ânes sauvages. Il était nourri d'herbe comme les bœufs, et son corps était mouillé de la rosée du ciel, jusqu'à ce qu'il sache que le Dieu Très-Haut règne sur le

royaume des hommes, et qu'il y établit qui il veut.

²² « Toi, son fils Belschatsar, tu n'as pas humilié ton cœur, bien que tu saches tout cela,

²³ mais tu t'es élevé contre le Seigneur des cieux ; on a apporté devant toi les vases de sa maison, et toi et tes seigneurs, tes femmes et tes concubines, vous en avez bu le vin. Tu as loué les dieux de l'argent, de l'or, de l'airain, du fer, du bois et de la pierre, qui ne voient pas, n'entendent pas et ne connaissent pas, et tu n'as pas glorifié le Dieu dans la main duquel est ton souffle et dont toutes tes voies sont tracées.

²⁴ Alors la partie de la main fut envoyée de devant lui, et cette écriture fut inscrite.

²⁵ « Voici l'écriture qui a été inscrite :
« MENE, MENE, TEKEL, UPHARSIN.

²⁶ « Voici l'interprétation de la chose :
MENE : Dieu a compté votre royaume, et y a mis fin.

²⁷ TEKEL : vous êtes pesés dans la balance, et vous êtes trouvés déficients.

²⁸ PERES : votre royaume est divisé et donné aux Mèdes et aux Perses. »

²⁹ Belschatsar ordonna qu'on revête Daniel de pourpre, qu'on lui mette au cou une chaîne d'or et qu'on le proclame troisième souverain du royaume.

³⁰ Cette nuit-là, Belschatsar, roi des Chaldéens, fut tué.

³¹ Darius le Mède reçut le royaume, âgé d'environ soixante-deux ans.

6

¹ Il plut à Darius d'établir sur le royaume cent vingt gouverneurs locaux, qui devaient être répartis dans tout le royaume,

² et sur eux trois présidents, dont Daniel faisait partie, afin que ces gouverneurs locaux leur rendent compte et que le roi ne subisse aucune perte.

³ Alors ce Daniel se distingua des présidents et des gouverneurs locaux, parce qu'il avait un esprit excellent, et le roi pensa à l'établir sur tout le royaume.

⁴ Alors les présidents et les gouverneurs locaux cherchèrent à trouver une occasion contre Daniel en ce qui concerne le royaume ; mais ils ne purent trouver ni occasion ni faute, parce qu'il était fidèle. Ils ne trouvèrent ni erreur ni faute en lui.

⁵ Alors ces hommes dirent : « Nous ne trouverons aucune occasion contre ce Daniel, à moins que nous ne la trouvions contre lui au sujet de la loi de son Dieu. »

⁶ Alors ces présidents et ces gouverneurs locaux s'assemblèrent auprès du roi, et lui dirent ceci : « Roi Darius, vis éternellement !

⁷ Tous les présidents du royaume, les députés et les gouverneurs locaux, les conseillers et les gouverneurs, se sont consultés pour établir une loi royale et un décret fort, selon lequel quiconque demandera une requête à un dieu ou à un homme pendant trente jours, sauf à toi, ô roi, sera jeté dans la fosse aux lions.

⁸ Maintenant, ô roi, établis ce décret et signe l'écrit, afin qu'il ne soit pas modifié, selon la loi des Mèdes et des Perses, qui ne change pas. »

⁹ Le roi Darius signa donc l'écrit et le décret.

¹⁰ Lorsque Daniel sut que l'écriture était signée, il entra dans sa maison (les fenêtres de sa chambre étaient ouvertes vers Jérusalem) et il se mit à genoux trois fois par jour, et pria, et rendit grâce devant son Dieu, comme il le faisait auparavant.

¹¹ Alors ces hommes s'assemblèrent et trouvèrent Daniel en train de prier et de supplier son Dieu.

¹² Alors ils s'approchèrent et parlèrent devant le roi au sujet du décret du roi : « N'as-tu pas signé un décret selon lequel tout homme qui, dans les trente jours, adressera une requête à un dieu ou à un homme, sauf à toi, ô roi, sera jeté dans la fosse aux lions ? ».

Le roi répondit : « Cette chose est vraie, selon la loi des Mèdes et des Perses, qui ne change pas. »

¹³ Alors ils prirent la parole et dirent devant le roi : « Ce Daniel, qui est d'entre les enfants de la captivité de Juda, ne te respecte pas, ô roi, ni le décret que tu as signé, mais il fait sa demande trois fois par jour. »

¹⁴ Alors le roi, en entendant ces paroles, fut très mécontent, et il jeta son dévolu sur Daniel pour le délivrer ; et il travailla jusqu'au coucher du soleil pour le secourir.

¹⁵ Alors ces hommes s'assemblèrent auprès du roi et lui dirent : « Sache, ô roi, que c'est une

loi des Mèdes et des Perses, qu'aucun décret ni aucune loi que le roi établit ne peut être modifié. »

¹⁶ Alors le roi ordonna qu'on amène Daniel et qu'on le jette dans la fosse aux lions. Le roi prit la parole et dit à Daniel : « Ton Dieu que tu sers sans cesse, il te délivrera. »

¹⁷ On apporta une pierre qu'on posa sur l'ouverture de la fosse, et le roi la scella de son propre sceau et du sceau de ses grands, afin que rien ne fût changé au sujet de Daniel.

¹⁸ Le roi se rendit ensuite dans son palais, et passa la nuit à jeûner. On ne lui apporta aucun instrument de musique, et le sommeil le quitta.

¹⁹ Le roi se leva de grand matin, et se rendit en hâte à la fosse aux lions.

²⁰ Lorsqu'il s'approcha de la fosse, Daniel cria d'une voix troublée. Le roi prit la parole et dit à Daniel : « Daniel, serviteur du Dieu vivant, ton Dieu, que tu sers continuellement, est-il capable de te délivrer des lions ? »

²¹ Alors Daniel dit au roi : « O roi, vis éternellement !

²² Mon Dieu a envoyé son ange et a fermé la gueule des lions, qui ne m'ont fait aucun mal, car je suis innocent à ses yeux. Et devant toi, ô roi, je n'ai fait aucun mal. »

²³ Le roi se réjouit et ordonna qu'on fasse sortir Daniel de la fosse. On fit donc sortir Daniel de la fosse, et on ne lui trouva aucun mal, car il avait mis sa confiance en son Dieu.

²⁴ Le roi donna cet ordre. On amena les hommes qui avaient accusé Daniel et on les jeta dans la fosse aux lions, eux, leurs enfants et

leurs femmes ; les lions les déchiquèrent et brisèrent tous leurs os avant qu'ils n'atteignent le fond de la fosse.

²⁵ Alors le roi Darius écrivit à tous les peuples, nations et langues, qui habitent sur toute la terre :

« Que la paix vous soit multipliée.

²⁶ « Je décrète que, dans toute la domination de mon royaume, les hommes tremblent et craignent devant le Dieu de Daniel ;

« car il est le Dieu vivant,
et inébranlable pour toujours.

Son royaume est celui qui ne sera pas détruit.

Sa domination s'étendra jusqu'à la fin.

²⁷ Il délivre et sauve.

Il accomplit des signes et des prodiges dans
le ciel et sur la terre,
qui a délivré Daniel de la puissance des
lions. »

²⁸ Ce Daniel prospéra donc sous le règne de Darius et sous le règne de Cyrus le Perse.

7

¹ La première année de Belschatsar, roi de Babylone, Daniel eut un rêve et des visions de sa tête sur son lit. Puis il écrivit le rêve et raconta la somme des faits.

² Daniel prit la parole et dit : « J'ai vu dans ma vision, pendant la nuit, et voici, les quatre vents du ciel se déchaînèrent sur la grande mer.

³ Quatre grands animaux sont sortis de la mer, différents les uns des autres.

⁴ « Le premier était semblable à un lion, et avait des ailes d'aigle. J'ai veillé jusqu'à ce qu'on

lui arrache les ailes, qu'on le soulève de terre et qu'on le fasse tenir sur ses deux pieds comme un homme. On lui donna un cœur d'homme.

⁵ « Voici, il y avait un autre animal, un second, semblable à un ours. Il était dressé d'un côté, et trois côtes étaient dans sa gueule entre ses dents. Ils lui dirent ceci : « Lève-toi ! Dévore beaucoup de chair.

⁶ « Après cela, je regardai, et voici, il y en avait un autre, semblable à un léopard, qui avait sur son dos quatre ailes d'oiseau. Cet animal avait aussi quatre têtes, et la domination lui fut donnée.

⁷ « Après cela, j'eus des visions nocturnes. Et voici, il y avait un quatrième animal, impressionnant, puissant et extrêmement fort. Il avait de grandes dents de fer. Il dévorait et mettait en pièces, et il foulait le reste avec ses pieds. Il était différent de tous les animaux qui l'avaient précédé. Il avait dix cornes.

⁸ « Je considérais les cornes, et voici qu'une autre corne s'élevait au milieu d'elles, une petite corne, devant laquelle trois des premières cornes avaient été arrachées par les racines ; et voici qu'il y avait dans cette corne des yeux comme les yeux d'un homme, et une bouche qui proférait de grandes choses.

⁹ « J'ai veillé jusqu'à ce que les trônes soient placés,
et celui qui était vieux de plusieurs jours
s'est assis.
Ses vêtements étaient blancs comme la neige,
et les cheveux de sa tête comme de la laine
pure.

Son trône était fait de flammes ardentes,
et ses roues brûlent le feu.

¹⁰ Un torrent de feu sortit et s'échappa de devant
lui.

Des milliers de milliers de personnes l'ont
servi.

Dix mille fois dix mille se tenaient devant lui.

Le jugement a été fixé.

Les livres ont été ouverts.

¹¹ « Je veillais en ce temps-là, à cause de la voix
des grandes paroles que prononçait la corne. J'ai
veillé jusqu'à ce que l'animal ait été tué, que son
corps ait été détruit et qu'on l'ait donné à brûler
au feu.

¹² Quant aux autres animaux, leur domination
a été supprimée, mais leur vie s'est prolongée
pendant une saison et un temps.

¹³ J'ai eu des visions pendant la nuit. Et voici,
un homme semblable à un fils d'homme vint
avec les nuées, et il s'approcha de l'Ancien des
jours, et on le fit approcher de lui.

¹⁴ Il lui fut donné une domination, avec la
gloire et un royaume, afin que tous les peuples,
nations et langues le servent. Sa domination est
une domination éternelle, qui ne passera pas, et
son royaume ne sera pas détruit.

¹⁵ « Quant à moi, Daniel, mon esprit était
affligé dans mon corps, et les visions de ma tête
me troublaient.

¹⁶ Je m'approchai de l'un de ceux qui étaient
là, et je lui demandai la vérité sur tout cela.

« Il me raconta donc, et me fit connaître
l'interprétation des choses.

¹⁷ Ces grands animaux, qui sont au nombre de quatre, sont quatre rois qui s'élèveront de la terre.

¹⁸ Mais les saints du Très-Haut recevront le royaume, et posséderont le royaume pour toujours, dans les siècles des siècles.

¹⁹ « Alors je voulus savoir la vérité sur le quatrième animal, différent de tous les autres, extrêmement redoutable, avec des dents de fer et des ongles d'airain, qui dévorait, brisait et foulait aux pieds ce qui restait ;

²⁰ et sur les dix cornes qui étaient sur sa tête, et sur l'autre corne qui montait et devant laquelle trois tombaient, sur cette corne qui avait des yeux et une bouche parlant avec arrogance, et dont l'aspect était plus robuste que celui de ses semblables.

²¹ Je regardais, et cette corne faisait la guerre aux saints et l'emportait sur eux

²² jusqu'à ce que vienne l'ancienneté des jours, et que le jugement soit donné aux saints du Très-Haut, et que vienne le temps où les saints possédaient le royaume.

²³ « Il dit encore : Le quatrième animal sera un quatrième royaume sur la terre, différent de tous les royaumes, qui dévorera toute la terre, la foulera et la brisera.

²⁴ Quant aux dix cornes, dix rois s'élèveront de ce royaume. Un autre s'élèvera après eux, et il sera différent des premiers, et il renversera trois rois.

²⁵ Il prononcera des paroles contre le Très-Haut, et il épuisera les saints du Très-Haut. Il projettera de changer les temps et la loi, et ils

seront livrés entre ses mains jusqu'à un temps, des temps et la moitié d'un temps.

²⁶ "Mais le jugement sera établi, et l'on enlèvera sa domination, pour la consumer et la détruire jusqu'à la fin.

²⁷ Le royaume et la domination, et la grandeur des royaumes qui sont sous tout le ciel, seront donnés au peuple des saints du Très-Haut. Son royaume est un royaume éternel, et toutes les dominations le serviront et lui obéiront ».

²⁸ « Voici la fin de l'affaire. Quant à moi, Daniel, mes pensées m'ont beaucoup troublé, et mon visage a changé en moi ; mais j'ai gardé l'affaire dans mon cœur. »

8

¹ La troisième année du règne du roi Belschatsar, une vision m'apparut, à moi, Daniel, après celle qui m'était apparue la première fois.

² Je vis la vision. Or, lorsque j'ai eu la vision, j'étais dans la citadelle de Suse, qui est dans la province d'Élam. Je vis dans la vision, et je me trouvais près du fleuve d'Ulai.

³ Alors je levai les yeux, et je vis, et voici, un bélier qui avait deux cornes se tenait devant le fleuve. Les deux cornes étaient hautes ; l'une était plus haute que l'autre, et la plus haute montait la dernière.

⁴ Je vis le bélier qui poussait vers l'ouest, vers le nord et vers le sud. Aucun animal ne pouvait se tenir devant lui. Il n'y avait personne qui pût délivrer de sa main ; mais il faisait ce qu'il voulait, et il se glorifiait.

⁵ Comme je considérais, voici qu'un bouc vint de l'ouest sur la surface de toute la terre, et ne toucha pas le sol. Le bouc avait une corne remarquable entre les yeux.

⁶ Il s'approcha du bélier aux deux cornes, que je voyais debout devant le fleuve, et se précipita sur lui dans la fureur de sa puissance.

⁷ Je l'ai vu s'approcher du bélier, et il s'est mis en colère contre lui ; il a frappé le bélier et lui a brisé les deux cornes. Le bélier n'avait pas la force de se tenir devant lui ; il le jeta à terre et le foula aux pieds. Il n'y avait personne qui pût délivrer le bélier de sa main.

⁸ Le bouc s'éleva démesurément. Quand il fut fort, la grande corne se brisa, et à sa place s'élevèrent quatre grandes cornes vers les quatre vents du ciel.

⁹ De l'une d'elles sortit une petite corne, qui devint extrêmement grande, vers le midi, vers l'orient, et vers le pays glorieux.

¹⁰ Elle s'éleva jusqu'à l'armée du ciel ; elle jeta à terre une partie de l'armée et des étoiles, et les foula aux pieds.

¹¹ Elle s'éleva jusqu'au chef de l'armée ; elle lui enleva l'holocauste perpétuel, et le lieu de son sanctuaire fut renversé.

¹² L'armée lui fut livrée, ainsi que l'holocauste perpétuel, par la désobéissance. Il a jeté la vérité par terre, il a fait sa volonté et a prospéré.

¹³ Alors j'entendis un saint qui parlait ; et un autre saint dit à celui qui parlait : « Jusqu'à quand durera la vision concernant l'holocauste perpétuel, et la désobéissance qui désole, pour

que le sanctuaire et l'armée soient foulés aux pieds ? »

¹⁴ Il me dit : « Jusqu'à deux mille trois cents soirs et matins. Alors le sanctuaire sera purifié. »

¹⁵ Lorsque moi, Daniel, j'eus vu la vision, je cherchai à la comprendre. Et voici, il y avait devant moi quelque chose qui ressemblait à l'apparence d'un homme.

¹⁶ Entre les rives de l'Oulaï, j'entendis la voix d'un homme qui appelait et disait : « Gabriel, fais comprendre la vision à cet homme. »

¹⁷ Il s'approcha donc de l'endroit où je me tenais ; quand il arriva, j'eus peur et je tombai sur ma face ; mais il me dit : " Comprends, fils d'homme, car la vision appartient au temps de la fin. "

¹⁸ Comme il me parlait, je tombai dans un profond sommeil, le visage contre terre ; mais il me toucha et me redressa.

¹⁹ Il dit : « Voici, je vais te faire connaître ce qui arrivera au dernier moment de la colère, car cela appartient au temps fixé de la fin.

²⁰ Le bélier que tu as vu, qui avait deux cornes, ce sont les rois de Médie et de Perse.

²¹ Le bouc rude, c'est le roi de la Grèce. La grande corne qui est entre ses yeux, c'est le premier roi.

²² Quant à ce qui a été brisé, à la place où quatre se sont levés, quatre royaumes se lèveront de la nation, mais non avec sa puissance.

²³ « Au dernier temps de leur règne, quand les transgresseurs seront au comble, se lèvera un roi

à la face farouche et aux sentences sombres et intelligentes.

²⁴ Sa puissance sera grande, mais non par sa propre force. Il détruira puissamment, et il prospérera dans ce qu'il fera. Il détruira les puissants et le peuple saint.

²⁵ Par sa politique, il fera prospérer la tromperie dans sa main. Il se glorifiera dans son cœur, et il détruira beaucoup de gens dans leur sécurité. Il s'opposera aussi au prince des princes, mais il sera brisé sans la puissance humaine.

²⁶ « La vision des soirs et des matins qui a été racontée est vraie ; mais scellez la vision, car elle concerne de nombreux jours à venir. »

²⁷ Moi, Daniel, je me suis évanoui, et j'ai été malade pendant quelques jours. Puis je me levai, et je fis les affaires du roi. Je m'interrogeais sur la vision, mais personne ne la comprenait.

9

¹ La première année de Darius, fils d'Assuérus, de la descendance des Mèdes, qui fut établi roi sur le royaume des Chaldéens,

² la première année de son règne, moi, Daniel, je compris par les livres le nombre des années au sujet desquelles la parole de Yahvé* fut adressée à Jérémie, le prophète, pour l'accomplissement des désolations de Jérusalem, soit soixante-dix ans.

* **9:2** « Yahweh » est le nom propre de Dieu, parfois rendu par « Yahvé » (tout en majuscules) dans d'autres traductions.

³ J'ai tourné ma face vers le Seigneur Dieu, pour le solliciter par des prières et des supplications, avec des jeûnes dans le sac et la cendre.

⁴ J'ai prié Yahvé, mon Dieu, et je me suis confessé, en disant ,

« Seigneur, Dieu grand et redoutable, qui garde l'alliance et la bonté envers ceux qui l'aiment et gardent ses commandements,

⁵ nous avons péché, nous avons agi avec perversité, nous avons fait le mal, nous nous sommes rebellés, nous nous sommes détournés de tes préceptes et de tes ordonnances.

⁶ Nous n'avons pas écouté tes serviteurs les prophètes, qui ont parlé en ton nom à nos rois, à nos princes, à nos pères et à tout le peuple du pays.

⁷ « Seigneur, la justice t'appartient, mais pour nous c'est la confusion du visage, comme c'est le cas aujourd'hui, pour les hommes de Juda, pour les habitants de Jérusalem, et pour tout Israël, proches et lointains, dans tous les pays où tu les as chassés, à cause de la faute qu'ils ont commise contre toi.

⁸ Seigneur, à nous la confusion de visage, à nos rois, à nos princes, et à nos pères, parce que nous avons péché contre toi.

⁹ Au Seigneur notre Dieu appartiennent la miséricorde et le pardon, car nous nous sommes révoltés contre lui.

¹⁰ Nous n'avons pas obéi à la voix de l'Éternel, notre Dieu, pour marcher dans ses lois, qu'il nous avait prescrites par ses serviteurs les prophètes.

¹¹ Oui, tout Israël a transgressé ta loi, en se

détournant, pour ne pas obéir à ta voix.

« C'est pourquoi la malédiction et le serment écrits dans la loi de Moïse, serviteur de Dieu, ont été répandus sur nous, car nous avons péché contre lui.

¹² Il a confirmé les paroles qu'il a prononcées contre nous et contre les juges qui nous ont jugés, en faisant venir sur nous un grand malheur ; car, sous tout le ciel, il n'a pas été fait à Jérusalem ce qui lui a été fait.

¹³ Comme il est écrit dans la loi de Moïse, tout ce malheur est venu sur nous. Et nous n'avons pas imploré la faveur de l'Éternel, notre Dieu, pour que nous nous détournions de nos iniquités et que nous soyons éclairés par ta vérité.

¹⁴ C'est pourquoi l'Éternel a veillé sur le malheur et l'a fait venir sur nous ; car l'Éternel, notre Dieu, est juste dans toutes les œuvres qu'il fait, et nous n'avons pas obéi à sa voix.

¹⁵ « Maintenant, Seigneur notre Dieu, toi qui as fait sortir ton peuple du pays d'Égypte d'une main puissante, et qui t'es acquis une renommée, comme c'est le cas aujourd'hui, nous avons péché. Nous avons fait le mal.

¹⁶ Seigneur, selon toute ta justice, fais que ta colère et ton courroux se détournent de ta ville Jérusalem, ta montagne sainte, car à cause de nos péchés et des iniquités de nos pères, Jérusalem et ton peuple sont devenus un opprobre pour tous ceux qui nous entourent.

¹⁷ « Maintenant, notre Dieu, écoute la prière de ton serviteur et ses supplications, et fais

luire ta face sur ton sanctuaire dévasté, à cause de l'Éternel.

¹⁸ Mon Dieu, tends l'oreille et écoute. Ouvre tes yeux et vois nos désolations et la ville qui est appelée de ton nom ; car ce n'est pas pour notre justice que nous présentons nos requêtes devant toi, mais à cause de tes grandes compassions.

¹⁹ Seigneur, écoute. Seigneur, pardonne. Seigneur, écoute et fais. Ne diffère pas, pour ton bien, mon Dieu, parce que ta ville et ton peuple sont appelés par ton nom. »

²⁰ Pendant que je parlais, que je priais, que je confessais mon péché et le péché de mon peuple d'Israël, et que je présentais mes supplications à Yahvé mon Dieu pour la montagne sainte de mon Dieu -

²¹ oui, pendant que je parlais en priant, l'homme Gabriel, que j'avais vu dans la vision du début, se mit à voler rapidement et me toucha au moment de l'offrande du soir.

²² Il m'instruisit et s'entretint avec moi, et dit : « Daniel, je suis venu maintenant pour te donner la sagesse et l'intelligence.

²³ Au début de tes requêtes, le commandement est sorti et je suis venu te le dire, car tu es très aimé. Considère donc la question et comprends la vision.

²⁴ « Soixante-dix semaines ont été décrétées pour ton peuple et pour ta ville sainte, afin d'achever la désobéissance, de mettre fin au péché, de réparer l'iniquité, d'instaurer la jus-

tice éternelle, de sceller la vision et la prophétie, et d'oindre le très saint.

²⁵ « Sachez donc et discernez que, depuis l'envoi de l'ordre de rétablir et de reconstruire Jérusalem jusqu'à l'Oint,[†] le prince, il y aura sept semaines et soixante-deux semaines. Elle sera rebâtie avec des rues et des douves, même en des temps troublés.

²⁶ Après les soixante-deux semaines, l'Oint[‡] sera retranché et n'aura plus rien. Le peuple du prince qui vient détruira la ville et le sanctuaire. Sa fin sera un déluge, et la guerre durera jusqu'à la fin. Les désolations sont déterminées.

²⁷ Il conclura une alliance ferme avec plusieurs pendant une semaine. Au milieu de la semaine, il fera cesser le sacrifice et l'offrande. Sur l'aile des abominations viendra celui qui fait la désolation. Jusqu'au bout de ce qui a été décidé, la colère se répandra sur les désolés. »

10

¹ La troisième année de Cyrus, roi de Perse, une révélation fut faite à Daniel, dont le nom était Belteshazzar. La révélation était vraie, même une grande guerre. Il a compris la révélation, et a eu la compréhension de la vision.

² En ces jours-là, moi, Daniel, je fus en deuil pendant trois semaines entières.

³ Je ne mangeais pas de pain agréable. Il n'est entré dans ma bouche ni viande ni vin. Je ne

[†] 9:25 « L'oint » peut aussi être traduit par « Messie » (comme « Christ »). [‡] 9:26 « L'oint » peut aussi être traduit par « Messie » (comme « Christ »).

me suis pas oint du tout, jusqu'à ce que trois semaines entières soient accomplies.

⁴ Le vingt-quatrième jour du premier mois, comme j'étais au bord du grand fleuve, qui est Hiddékel,

⁵ je levai les yeux et regardai, et voici, il y avait un homme vêtu de lin, dont les cuisses étaient ornées d'or pur d'Uphaz.

⁶ Son corps était semblable à du béryl, son visage à l'aspect de l'éclair, et ses yeux à des torches enflammées. Ses bras et ses pieds étaient comme de l'airain poli. La voix de ses paroles était comme la voix d'une multitude.

⁷ Moi, Daniel, j'ai vu seul la vision, car les hommes qui étaient avec moi n'ont pas vu la vision, mais un grand tremblement les a saisis, et ils ont fui pour se cacher.

⁸ Je restai donc seul, et je vis cette grande vision. Je n'avais plus de force, car mon visage était d'une pâleur mortelle et je n'avais plus de force.

⁹ Mais j'ai entendu la voix de ses paroles. Quand j'entendis la voix de ses paroles, je tombai dans un profond sommeil, sur ma face, le visage tourné vers le sol.

¹⁰ Voici, une main me toucha, qui me mit à genoux et sur les paumes des mains.

¹¹ Il me dit : « Daniel, homme bien-aimé, comprends les paroles que je te dis. Tiens-toi droit, car c'est moi qui ai été envoyé vers toi, maintenant. » Quand il m'eut dit cette parole, je me tins debout en tremblant.

¹² Alors il me dit : « Ne crains pas, Daniel, car dès le premier jour où tu as mis ton cœur à comprendre et à t'humilier devant ton Dieu, tes paroles ont été entendues. Je suis venu à cause de tes paroles.

¹³ Le prince du royaume de Perse m'a résisté vingt et un jours ; mais voici que Michel, l'un des principaux princes, est venu me secourir parce que je suis resté là avec les rois de Perse.

¹⁴ Maintenant, je suis venu pour vous faire comprendre ce qui arrivera à votre peuple dans la suite des temps ; car la vision est encore pour de nombreux jours. »

¹⁵ Lorsqu'il m'eut dit ces paroles, je fixai mon visage à terre et je restai muet.

¹⁶ Et voici, quelqu'un de semblable aux fils des hommes toucha mes lèvres. J'ouvris alors la bouche, je parlai et je dis à celui qui se tenait devant moi : « Mon seigneur, à cause de la vision, mes douleurs m'ont envahi, et je n'ai plus de force.

¹⁷ Car comment le serviteur de mon seigneur pourrait-il parler avec mon seigneur ? Quant à moi, à l'instant même, je n'avais plus de force. Il n'y avait plus de souffle en moi. »

¹⁸ Alors quelqu'un ayant l'apparence d'un homme me toucha de nouveau, et il me fortifia.

¹⁹ Il dit : « Homme bien-aimé, n'aie pas peur. Que la paix soit avec toi. Sois fort. Oui, sois fort. »

Quand il m'a parlé, j'ai été fortifié, et j'ai dit : « Laisse parler mon seigneur, car tu m'as fortifié. »

²⁰ Puis il dit : « Savez-vous pourquoi je suis venu chez vous ? Maintenant, je vais retourner pour combattre le prince de Perse. Quand je sortirai, voici que viendra le prince de la Grèce.

²¹ Mais je vais te dire ce qui est inscrit dans l'écriture de la vérité. Il n'y a personne qui me soutienne contre eux, sinon Michel, ton prince.

11

¹ « Quant à moi, la première année de Darius le Mède, je me suis levé pour le confirmer et le renforcer.

² « Maintenant, je vais te montrer la vérité. Voici que trois autres rois vont se lever en Perse. Le quatrième sera beaucoup plus riche que tous les autres. Quand il sera devenu fort par ses richesses, il soulèvera tout contre le royaume de Grèce.

³ Un roi puissant se lèvera, qui dominera avec une grande autorité, et fera ce qu'il voudra.

⁴ Quand il se lèvera, son royaume sera brisé et partagé aux quatre vents du ciel, mais non pas pour sa postérité, ni selon la domination qu'il a exercée, car son royaume sera arraché, même pour d'autres que ceux-là.

⁵ « Le roi du Midi sera fort. Un de ses princes deviendra plus fort que lui et dominera. Sa domination sera une grande domination.

⁶ A la fin des années, ils s'uniront. La fille du roi du midi viendra vers le roi du nord pour conclure un accord, mais elle ne conservera pas la force de son bras. Lui aussi ne tiendra pas, et son bras non plus ; mais elle sera abandonnée,

avec ceux qui l'ont amenée et celui qui est devenu son père, et celui qui l'a fortifiée en ces temps-là.

⁷ « Mais d'un rejeton sorti de ses racines se lèvera à sa place un homme qui ira à l'armée et entrera dans la forteresse du roi du nord, il traitera avec eux et sera vainqueur.

⁸ Il emmènera aussi en captivité en Égypte leurs dieux, avec leurs images en fonte et leurs objets précieux d'argent et d'or. Il s'abstiendra quelques années du roi du nord.

⁹ Il entrera dans le royaume du roi du midi, mais il retournera dans son pays.

¹⁰ Ses fils feront la guerre et rassembleront une multitude de grandes forces qui ne cesseront d'arriver, de déborder et de passer. Ils reviendront et feront la guerre, jusqu'à sa forteresse.

¹¹ « Le roi du Midi sera irrité et sortira pour le combattre, même le roi du Nord. Il enverra une grande multitude, et la multitude sera livrée entre ses mains.

¹² La multitude s'élèvera, et son cœur s'exaltera. Il renversera des dizaines de milliers de personnes, mais il ne vaincra pas.

¹³ Le roi du nord reviendra, et il enverra une multitude plus nombreuse que la précédente. Il arrivera à la fin des temps, des années, avec une grande armée et d'abondantes provisions.

¹⁴ « En ces temps-là, beaucoup se dresseront contre le roi du Midi. Les enfants des violents parmi ton peuple se lèveront aussi pour établir la vision, mais ils tomberont.

¹⁵ Alors le roi du nord viendra, il élèvera un monticule et prendra une ville bien fortifiée. Les forces du sud ne résisteront pas, ni son peuple élu, et il n'y aura pas de force pour résister.

¹⁶ Mais celui qui viendra contre lui agira selon sa propre volonté, et personne ne tiendra devant lui. Il se tiendra dans le pays de la gloire, et la destruction sera dans sa main.

¹⁷ Il se préparera à venir avec la force de tout son royaume, et avec lui des conditions équitables. Il les exécutera. Il lui donnera la fille des femmes pour la corrompre ; mais elle ne tiendra pas, et ne sera pas pour lui.

¹⁸ Après cela, il tournera sa face vers les îles, et il en prendra beaucoup ; mais un prince fera cesser l'opprobre qu'on lui fait. Oui, bien plus, il fera en sorte que l'opprobre se retourne contre lui.

¹⁹ Puis il tournera sa face vers les forteresses de son pays ; mais il trébuchera et tombera, et on ne le retrouvera pas.

²⁰ « Alors se dressera à sa place celui qui fera passer un collecteur d'impôts dans le royaume pour en maintenir la gloire ; mais en peu de jours il sera détruit, non par la colère, ni par la bataille.

²¹ « A sa place se lèvera un homme méprisable, à qui on n'avait pas donné l'honneur du royaume ; mais il viendra au temps de la sécurité, et il obtiendra le royaume par des flatteries.

²² Les forces écrasantes seront submergées devant lui, et seront brisées. Oui, aussi le prince

de l'alliance.

²³ Après que le traité aura été conclu avec lui, il agira avec ruse, car il s'élèvera et se renforcera avec un petit peuple.

²⁴ Au temps de la sécurité, il s'attaquera même aux lieux les plus gras de la province. Il fera ce que ses pères n'ont pas fait, ni les pères de ses pères. Il répandra parmi eux la proie, le pillage et les biens. Oui, il élaborera ses plans contre les forteresses, même pour un temps.

²⁵ « Il excitera sa force et son courage contre le roi du Midi avec une grande armée ; et le roi du Midi livrera bataille avec une armée extrêmement grande et puissante ; mais il ne tiendra pas, car on ourdira des plans contre lui.

²⁶ Oui, ceux qui mangeront de ses mets le détruiront, et son armée sera balayée. Beaucoup tomberont tués.

²⁷ Quant à ces deux rois, leur cœur sera de faire du mal, et ils diront des mensonges à une même table ; mais cela ne réussira pas, car la fin sera toujours au temps fixé.

²⁸ Puis il retournera dans son pays avec de grandes richesses. Son cœur sera contre l'alliance sainte. Il agira et retournera dans son pays.

²⁹ « Il reviendra au temps fixé et entrera dans le Midi ; mais ce ne sera pas au dernier temps comme au premier.

³⁰ Car des navires de Kittim viendront contre lui. C'est pourquoi il sera affligé, et il reviendra, et il s'indignera contre l'alliance sainte, et il agira.

Il reviendra même, et aura égard à ceux qui abandonnent l'alliance sainte.

³¹ « Les forces se tiendront de son côté et ils profaneront le sanctuaire, la forteresse, et ils enlèveront l'holocauste perpétuel. Puis ils dresseront l'abomination qui désole.

³² Il corrompra par des flatteries les méchants de l'alliance, mais le peuple qui connaît son Dieu sera fort et agira.

³³ « Les sages parmi le peuple instruiront beaucoup de gens ; mais ils tomberont par l'épée et par la flamme, par la captivité et par le pillage, pendant plusieurs jours.

³⁴ Lorsqu'ils tomberont, ils seront un peu secourus ; mais beaucoup se joindront à eux par des flatteries.

³⁵ Quelques-uns des sages tomberont, pour les affiner, pour les purifier, pour les blanchir, jusqu'au temps de la fin, car c'est encore pour le temps fixé.

³⁶ « Le roi fera ce qu'il voudra. Il s'élèvera, il s'élèvera au-dessus de tout dieu, et il dira des choses merveilleuses contre le Dieu des dieux. Il prospérera jusqu'à ce que l'indignation soit accomplie, car ce qui est déterminé sera fait.

³⁷ Il ne tiendra pas compte des dieux de ses pères, ni du désir des femmes, ni d'aucun dieu, car il s'élèvera au-dessus de tous.

³⁸ Mais à sa place, il honorera le dieu des forteresses. Il honorera un dieu que ses pères n'ont pas connu, avec de l'or, de l'argent, des pierres précieuses et des choses agréables.

³⁹ Il vaincra les forteresses les plus puissantes avec l'aide d'un dieu étranger. Il accroîtra la gloire de ceux qui le reconnaissent. Il les fera dominer sur beaucoup de gens, et il partagera le pays à prix d'argent.

⁴⁰ « Au temps de la fin, le roi du midi lui fera la guerre, et le roi du nord viendra contre lui comme un tourbillon, avec des chars, des cavaliers et de nombreux navires. Il entrera dans les pays, il les débordera et les traversera.

⁴¹ Il entrera aussi dans le pays de la gloire, et beaucoup de pays seront renversés ; mais ceux-ci seront délivrés de sa main : Édom, Moab, et le chef des enfants d'Ammon.

⁴² Il étendra aussi sa main sur les pays. Le pays d'Égypte n'échappera pas.

⁴³ Mais il aura le pouvoir sur les trésors d'or et d'argent, et sur tous les objets précieux de l'Égypte. Les Libyens et les Éthiopiens seront à ses pieds.

⁴⁴ Mais des nouvelles de l'Orient et du Nord le troubleront, et il sortira avec une grande fureur pour détruire et exterminer beaucoup de gens.

⁴⁵ Il plantera les tentes de son palais entre la mer et la glorieuse montagne sainte ; mais il arrivera à sa perte, et personne ne lui viendra en aide.

12

¹ « En ce temps-là, se lèvera Michel, le grand prince qui défend les enfants de ton peuple. Il y aura un temps de détresse, tel qu'il n'y en a jamais eu depuis qu'il y a une nation jusqu'à

cette même époque. En ce temps-là, ton peuple sera délivré, tous ceux qui seront trouvés inscrits dans le livre.

² Parmi ceux qui dorment dans la poussière de la terre, beaucoup se réveilleront, les uns pour la vie éternelle, les autres pour la honte et le mépris éternel.

³ Ceux qui sont sages brilleront comme la clarté de l'étendue. Ceux qui auront ramené la multitude à la justice brilleront comme les étoiles, aux siècles des siècles.

⁴ Mais toi, Daniel, tiens secrètes les paroles et scelle le livre, jusqu'au temps de la fin. Beaucoup de gens iront et viendront, et la connaissance augmentera. »

⁵ Alors moi, Daniel, je regardai, et voici, deux autres personnes se tenaient, l'une sur la rive du fleuve, de ce côté-ci, et l'autre sur la rive du fleuve, de ce côté-là.

⁶ L'un d'eux dit à l'homme vêtu de lin, qui était au-dessus des eaux du fleuve : « Combien de temps faudra-t-il pour que ces prodiges finissent ? »

⁷ J'ai entendu l'homme vêtu de lin, qui était au-dessus des eaux du fleuve, lorsqu'il a levé sa main droite et sa main gauche vers le ciel, et qu'il a juré par celui qui vit éternellement que ce sera pour un temps, des temps et demi ; et quand on aura achevé de briser la puissance du peuple saint, toutes ces choses seront achevées.

⁸ J'ai entendu, mais je n'ai pas compris. Alors j'ai dit : « Monseigneur, quel sera le résultat de ces choses ? »

⁹ Il dit : « Va, Daniel, car les paroles sont enfermées et scellées jusqu'au temps de la fin.

¹⁰ Beaucoup se purifieront, se blanchiront et se raffineront, mais les méchants feront le mal. Aucun des méchants ne comprendra, mais ceux qui sont sages comprendront.

¹¹ « Depuis le moment où l'holocauste perpétuel aura disparu et où l'abomination qui désole sera dressée, il y aura mille deux cent quatre-vingt-dix jours.

¹² Heureux celui qui attend et qui arrive aux mille trois cent trente-cinq jours !

¹³ « Mais poursuis ton chemin jusqu'à la fin ; car tu te reposeras et tu te tiendras dans ton héritage à la fin des jours. »

13

L'HISTOIRE DE SUSANNA

¹ * Un homme vivait à Babylone, et son nom était Joakim.

² Il prit pour femme Susanne, fille d'Helkias, une femme très belle, qui craignait le Seigneur.

³ Ses parents aussi étaient justes, et ils enseignaient leur fille selon la loi de Moïse.

⁴ Or Joakim était un homme très riche, et il avait un beau jardin à côté de sa maison. Les

* **13:1** *L'histoire de Suzanne* est traduite du chapitre 13 de *Daniel* dans la Septante grecque. Elle ne se trouve pas dans le texte hébreu traditionnel de *Daniel*. *L'Histoire de Suzanne* est reconnue comme Écriture deutérocanonique par les Églises catholique romaine, grecque orthodoxe et russe orthodoxe.

Juifs avaient l'habitude de venir chez lui, car il était plus honorable que tous les autres.

⁵ La même année, deux des anciens du peuple furent nommés juges, comme le Seigneur l'a dit, que la méchanceté venait de Babylone de la part des anciens qui étaient juges, et qui étaient censés gouverner le peuple.

⁶ Ceux-ci se trouvaient souvent dans la maison de Joakim. Tous ceux qui avaient des procès venaient les voir.

⁷ Lorsque le peuple s'en alla à midi, Susanne alla se promener dans le jardin de son mari.

⁸ Les deux vieillards la voyaient chaque jour entrer et se promener, et ils étaient enflammés de désir pour elle.

⁹ Ils ont perverti leur propre esprit et détourné leurs yeux, pour ne pas regarder vers le ciel et ne pas se souvenir des justes jugements.

¹⁰ Et bien qu'ils fussent tous deux blessés par la convoitise d'elle, ils n'osaient pas montrer à l'autre son chagrin.

¹¹ Car ils avaient honte de déclarer leur désir, ce qu'ils voulaient faire d'elle.

¹² Et pourtant, de jour en jour, ils attendaient avec impatience de la voir.

¹³ L'un dit à l'autre : « Rentrons maintenant à la maison, car c'est l'heure du dîner. »

¹⁴ Après être sortis, ils se séparèrent donc, et, revenant sur leurs pas, ils arrivèrent au même endroit. Après s'être interrogés l'un l'autre sur la cause, ils reconnurent leur convoitise. Puis ils fixèrent ensemble un moment où ils pourraient la trouver seule.

¹⁵ Comme ils veillaient, un jour opportun, elle entra comme auparavant avec seulement deux servantes, et elle voulut se laver dans le jardin, car il faisait chaud.

¹⁶ Il n'y avait personne, sauf les deux anciens qui s'étaient cachés pour la surveiller.

¹⁷ Elle dit alors à ses servantes : « Apportez-moi de l'huile d'olive et de la pommade, et fermez les portes du jardin, afin que je puisse me laver. »

¹⁸ Elles firent ce qu'elle leur demandait, fermèrent les portes du jardin et sortirent elles-mêmes par les portes latérales pour aller chercher les objets qu'elle leur avait commandés. Elles ne virent pas les anciens, car ils étaient cachés.

¹⁹ Comme les servantes étaient sorties, les deux vieillards se levèrent et coururent vers elle, en disant :

²⁰ « Voici, les portes du jardin sont fermées, afin que personne ne puisse nous voir, et nous sommes amoureux de toi. Consens donc à nous, et couche avec nous.

²¹ Si tu ne le fais pas, nous témoignerons contre toi qu'un jeune homme était avec toi ; c'est pourquoi tu as renvoyé tes servantes loin de toi. »

²² Alors Susanne soupira et dit : « Je suis prise au piège ; car si je fais cette chose, c'est la mort pour moi. Si je ne la fais pas, je ne peux pas échapper à tes mains.

²³ Il vaut mieux pour moi tomber entre tes mains et ne pas le faire, que de pécher aux yeux du Seigneur. »

²⁴ Là-dessus, Susanne cria d'une voix forte, et les deux anciens crièrent contre elle.

²⁵ L'un d'eux courut ouvrir les portes du jardin.

²⁶ Et quand les serviteurs de la maison entendirent le cri dans le jardin, ils se précipitèrent par la porte latérale pour voir ce qui lui était arrivé.

²⁷ Mais quand les anciens eurent raconté leur histoire, les serviteurs eurent une grande honte, car on n'avait jamais fait un tel rapport sur Susanne.

²⁸ Le lendemain, comme le peuple s'assemblait auprès de Joakim, son mari, les deux anciens vinrent, pleins de leur mauvaise intention contre Susanne, pour la faire mourir,

²⁹ et dirent devant le peuple : « Faites venir Susanne, fille d'Helkias, la femme de Joakim. » Ils envoyèrent donc ;

³⁰ et elle vint avec son père et sa mère, ses enfants, et toute sa parenté.

³¹ Or Susanne était une femme très délicate et belle à voir.

³² Ces méchants hommes lui ordonnèrent de se dévoiler, car elle était voilée, afin qu'ils soient comblés par sa beauté.

³³ C'est pourquoi ses amis et tous ceux qui la voyaient pleuraient.

³⁴ Alors les deux anciens se levèrent au milieu du peuple et posèrent leurs mains sur sa tête.

³⁵ Et elle, en pleurant, leva les yeux vers le ciel, car son cœur se confiait au Seigneur.

³⁶ Les anciens dirent : « Comme nous nous promenions seuls dans le jardin, cette femme est entrée avec deux servantes, a fermé les portes du jardin et a renvoyé les servantes.

³⁷ Alors un jeune homme, qui était caché là, vint vers elle et coucha avec elle.

³⁸ Et nous, qui étions dans un coin du jardin, nous avons vu cette méchanceté et nous avons couru vers eux.

³⁹ Et quand nous les avons vus ensemble, nous n'avons pas pu retenir l'homme, car il était plus fort que nous, et il a ouvert les portes et s'est enfui.

⁴⁰ Mais ayant pris cette femme, nous avons demandé qui était le jeune homme, mais elle n'a pas voulu nous le dire. Nous rendons témoignage de ces choses.

⁴¹ Alors l'assemblée les crut, comme ceux qui étaient anciens du peuple et juges, et ils la condamnèrent à mort.

⁴² Alors Susanne s'écria d'une voix forte, et dit : « Dieu éternel, tu connais les secrets, et tu sais toutes choses avant qu'elles arrivent.

⁴³ Tu sais qu'ils ont rendu un faux témoignage contre moi. Voici, il faut que je meure, bien que je n'aie jamais fait les choses que ces hommes ont malencontreusement inventées contre moi. »

⁴⁴ Le Seigneur entendit sa voix.

⁴⁵ Lorsqu'elle fut emmenée pour être mise à mort, Dieu suscita l'esprit saint d'un jeune homme, nommé Daniel.

⁴⁶ Il s'écria d'une voix forte : « Je suis libéré du sang de cette femme ! »

⁴⁷ Alors tout le peuple se tourna vers lui, et dit : « Que signifient ces paroles que tu as prononcées ? »

⁴⁸ Et lui, se tenant au milieu d'eux, dit : « Êtes-vous tous des insensés, fils d'Israël, au point

de condamner une fille d'Israël sans examen ni connaissance de la vérité ?

⁴⁹ Retournez au lieu du jugement, car ils ont rendu un faux témoignage contre elle. »

⁵⁰ C'est pourquoi tout le peuple se retourna en hâte, et les anciens lui dirent : « Viens, assieds-toi au milieu de nous, et montre-le-nous, puisque Dieu t'a accordé l'honneur d'un ancien. »

⁵¹ Alors Daniel leur dit : « Mettez-les à l'écart les uns des autres, et je les examinerai. »

⁵² Lorsqu'ils furent séparés les uns des autres, il appela l'un d'eux et lui dit : « O toi qui as vieilli dans la méchanceté, voici que reviennent les péchés que tu as commis auparavant,

⁵³ en prononçant un jugement injuste, en condamnant l'innocent et en laissant le coupable en liberté, alors que le Seigneur dit : « Tu ne tueras pas l'innocent et le juste.

⁵⁴ Maintenant donc, si tu l'as vue, dis-moi, sous quel arbre les as-tu vus se tenir ensemble ? »

Il a répondu : « Sous un mâle. »

⁵⁵ Et Daniel dit : « Tu as certainement menti contre ta propre tête ; car maintenant même l'ange de Dieu a reçu la sentence de Dieu et va te couper en deux. »

⁵⁶ Alors il le mit de côté, ordonna d'amener l'autre, et lui dit : « Race de Canaan, et non de Juda, la beauté t'a trompé, et la convoitise a perverti ton cœur.

⁵⁷ C'est ainsi que tu as agi avec les filles d'Israël, et elles ont été intimes avec toi par crainte ; mais la fille de Juda n'a pas voulu tolérer ta méchanceté.

⁵⁸ Maintenant, dis-moi, sous quel arbre les as-tu emmenées pour qu'elles aient des rapports intimes ? ».

Il a répondu : « Sous un chêne à feuilles persistantes. »

⁵⁹ Alors Daniel lui dit : « Tu as certainement aussi menti contre ta propre tête ; car l'ange de Dieu attend avec l'épée pour te couper en deux, afin de te détruire. »

⁶⁰ Sur ce, toute l'assemblée s'écria d'une voix forte, et bénit Dieu, qui sauve ceux qui espèrent en lui.

⁶¹ Alors ils se soulevèrent contre les deux anciens, parce que Daniel les avait convaincus de faux témoignage de leur propre bouche.

⁶² Ils leur firent, selon la loi de Moïse, ce qu'ils voulaient malicieusement faire à leur prochain. Ils les mirent à mort, et le sang innocent fut sauvé le même jour.

⁶³ C'est pourquoi Helkias et sa femme louèrent Dieu pour leur fille Susanna, avec Joakim, son mari, et toute la parenté, parce qu'on n'avait pas trouvé de malhonnêteté en elle.

⁶⁴ Et à partir de ce jour-là, Daniel eut une grande réputation aux yeux du peuple.

14

¹ * Le roi Astyages fut recueilli auprès de ses pères, et Cyrus le Perse reçut son royaume.

² Daniel habita avec le roi et fut honoré au-dessus de tous ses amis.

³ Or, les Babyloniens avaient une idole appelée Bel, à laquelle on consacrait chaque jour douze grandes mesures de farine fine, quarante moutons et six cruches de vin[†].

⁴ Le roi l'honorait et allait chaque jour l'adorer, mais Daniel adorait son propre Dieu. Le roi lui dit : « Pourquoi n'adores-tu pas Bel ? »

⁵ Il dit : « Parce que je ne dois pas honorer les idoles faites de main d'homme, mais seulement le Dieu vivant, qui a créé le ciel et la terre, et qui a la souveraineté sur toute chair. »

⁶ Alors le roi lui dit : « Ne penses-tu pas que Bel est un dieu vivant ? Ne vois-tu pas tout ce qu'il mange et boit chaque jour ? »

⁷ Alors Daniel se mit à rire et dit : « O roi, ne te trompe pas, car il n'est que de l'argile à l'intérieur et de l'airain à l'extérieur, et il n'a jamais rien mangé ni bu. »

⁸ Alors le roi se mit en colère, appela ses prêtres et leur dit : « Si vous ne me dites pas qui est celui qui dévore ces dépenses, vous mourrez.

⁹ Mais si vous pouvez me montrer que Bel les dévore, alors Daniel mourra, car il a proféré un blasphème contre Bel. »

* **14:1** *Bel et le Dragon* est traduit du chapitre 14 de *Daniel* dans la Septante grecque. Il ne se trouve pas dans le texte hébreu traditionnel de *Daniel*. *Bel et le Dragon* est reconnu comme Écriture deutérocanonique par les Églises catholique romaine, grecque orthodoxe et russe orthodoxe. † **14:3** Un firkin représente environ 41 litres ou 11 gallons.

Daniel dit au roi : « Qu'il en soit fait selon ta parole. »

¹⁰ Or, il y avait soixante-dix prêtres de Bel, sans compter leurs femmes et leurs enfants. Le roi entra avec Daniel dans le temple de Bel.

¹¹ Les prêtres de Bel dirent : « Voici, nous allons partir ; mais toi, ô roi, dispose les mets, mélange le vin et dispose-le, ferme bien la porte et scelle-la avec ton propre sceau.

¹² Quand tu viendras demain matin, si tu ne trouves pas que Bel a tout mangé, nous souffrirons la mort, ou bien Daniel, qui parle faussement contre nous. »

¹³ Ils n'étaient pas inquiets, car sous la table ils s'étaient fait une entrée secrète, par laquelle ils entraient continuellement, et ils consumaient ces choses.

¹⁴ Lorsqu'ils furent sortis, le roi plaça les mets devant Bel. Or Daniel avait ordonné à ses serviteurs d'apporter de la cendre, et ils la répandirent sur tout le temple en présence du roi seul. Puis ils sortirent, fermèrent la porte, la scellèrent avec le sceau du roi, et s'en allèrent.

¹⁵ Pendant la nuit, les prêtres vinrent avec leurs femmes et leurs enfants, comme ils le faisaient habituellement, et ils mangèrent et burent tout.

¹⁶ Au matin, le roi se leva, et Daniel avec lui.

¹⁷ Le roi dit : « Daniel, les sceaux sont-ils entiers ? »

Il a dit : « Oui, ô roi, ils sont entiers. »

¹⁸ Et dès qu'il eut ouvert la porte, le roi regarda la table et s'écria d'une voix forte : « Tu es

grand, ô Bel, et avec toi il n'y a pas du tout de tromperie ! »

¹⁹ Daniel se mit à rire et décida le roi à ne pas entrer, et dit : « Voyez maintenant le pavé, et remarquez bien à qui appartiennent ces pas. »

²⁰ Le roi dit : « Je vois des pas d'hommes, de femmes et d'enfants. » Alors le roi se mit en colère,

²¹ et prit les prêtres avec leurs femmes et leurs enfants, qui lui montrèrent les portes secrètes, où ils entrèrent et consommèrent les choses qui étaient sur la table.

²² Le roi les fit donc mourir et livra Bel au pouvoir de Daniel, qui la détruisit avec son temple.

²³ Dans ce même lieu, il y avait un grand dragon que le peuple de Babylone adorait.

²⁴ Le roi dit à Daniel : « Diras-tu aussi que celui-ci est d'airain ? Voici, il vit, il mange et il boit. Tu ne peux pas dire qu'il n'est pas un dieu vivant. Adore-le donc. »

²⁵ Alors Daniel dit : « J'adorerai le Seigneur mon Dieu, car il est un Dieu vivant.

²⁶ Mais permets-moi, ô roi, et je tuerai ce dragon sans épée ni bâton. »

Le roi a dit : « Je te le permets. »

²⁷ Daniel prit de la poix, de la graisse et du poil, les fit fondre ensemble et en fit des morceaux. Il les mit dans la gueule du dragon, qui mangea et se brisa en morceaux. Daniel dit : « Voici les dieux que vous adorez tous. »

²⁸ Lorsque le peuple de Babylone entendit cela, il fut très indigné et conspira contre le roi, en

disant : " Le roi est devenu juif. Il a renversé Bel, tué le dragon et passé les prêtres par l'épée. »

²⁹ Ils vinrent donc trouver le roi et lui dirent : « Livrez-nous Daniel, sinon nous vous détruirons, vous et votre maison. »

³⁰ Le roi, voyant qu'ils le prenaient au piège, sous la contrainte, leur livra Daniel.

³¹ Ils le jetèrent dans la fosse aux lions, où il resta six jours.

³² Il y avait sept lions dans la fosse, et on leur avait donné chaque jour deux carcasses et deux moutons, qui ne leur étaient pas donnés, dans l'intention de dévorer Daniel.

³³ Or, il y avait dans le judaïsme le prophète Habacuc,‡. Il avait fait un ragoût, et avait rompu le pain dans un bol. Il allait dans les champs pour l'apporter aux moissonneurs.

³⁴ Mais l'ange du Seigneur dit à Habakkuk : « Va porter le dîner que tu as à Babylone, à Daniel, dans la fosse aux lions. »

³⁵ Habacuc dit : « Seigneur, je n'ai jamais vu Babylone. Je ne sais pas où est sa tanière. »

³⁶ Alors l'ange du Seigneur le saisit par la couronne, le souleva par les cheveux de sa tête et, dans un souffle, le plaça à Babylone sur la fosse.

³⁷ Habacuc s'écria : « Daniel, Daniel, prends le dîner que Dieu t'a envoyé. »

³⁸ Daniel dit : « Tu t'es souvenu de moi, ô Dieu ! Tu n'as pas abandonné ceux qui t'aiment ! »

³⁹ Daniel se leva et mangea, et l'ange de Dieu remit immédiatement Habacuc à sa place.

‡ 14:33 Gr. *Ambakoum*.

⁴⁰ Le septième jour, le roi vint porter le deuil de Daniel. Lorsqu'il arriva à la tanière, il regarda à l'intérieur, et voici que Daniel était assis.

⁴¹ Alors le roi s'écria d'une voix forte : « Tu es grand, Seigneur, Dieu de Daniel, et il n'y en a pas d'autre que toi ! »

⁴² Alors il le tira, et jeta dans la fosse ceux qui étaient la cause de sa perte ; et ils furent dévorés en un instant devant lui.

Sainte Bible libre pour le monde
The Holy Bible in French, Sainte Bible Libre pour le
monde translation

Public Domain

Language: français (French)

Translation by: David Williams

Contributor: Michael Paul Johnson

Domaine Public

Il s'agit d'un brouillon de traduction. Il est en cours de relecture et d'édition. Si vous trouvez des erreurs, veuillez nous en informer à <https://eBible.org/cgi-bin/contact.cgi>.

This is a draft translation. It is being proofread and edited. If you find errors, please let us know at <https://eBible.org/cgi-bin/contact.cgi>.

2025-05-15

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 15 May 2025 from source files dated 15 May 2025

571c41a7-07bb-5560-aeec-f90c77fce072